# STADTBLATT

Ausgabe Nr. 44 · November 2016

EFERDINGER

Zugestellt durch Post.at



## **AUS DEM INHALT:**

Wahlinfos	S 2
NI. 1.1.16	

- Neuigkeiten aus der Stadtbücherei..... S 2
- Unser Bürgermeister informiert ...... S 3
- Festsitzung im
  Bräuhaus ...... S 4
- Stadtrats-Infos ... S 5
- Christmas to go ... S 6
- Gesunde Seite ... S 7
- Sozialberatung ... S 8
- Treffpunkt derKulturen ...... S 9
- Veranstaltungskalender ..... S 10
- Ärztedienst ..... S 11
- Mülltonnenplan S 12

Besuchen Sie unsere Homepage www.eferding.at

## **Eferdinger Schlossadvent 2016**

Der Duft von Bratwürsteln und Lebkuchen, frisches Tannengrün und frohes Kinderlachen – die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit ihr der Eferdinger Schlossadvent. Wer sich auf die stille Zeit einstimmen will, ist von 3. bis 4. Dezember bestens in Eferding aufgehoben.

Eröffnet wird der Eferdinger Schlossadvent am Samstag um 10 Uhr mit Bläsern und Chören und endet am Sonntag um 18 Uhr.

Der Linzer Domchor, das Collegium vocale, trifft auf die Jagdhornbläser Schaunburg. Die bekannten Eferdinger Chöre geben sich mit den Schulkinderchören ein Stelldichein im Schlosshof. Dazu Bläsergruppen der Musikvereine der Stadt und des Umlandes. Alle und alles ist auf den Beinen – der Eferdinger Schlossadvent ist zu einem beliebten Fixpunkt im Eferdinger Veranstaltungsjahr geworden. Die Serviceclubs und Vereine rittern um das Prädikat "Bester Punsch". Und kulinarisch bleiben keine Wünsche offen.

Ein besonderes Erlebnis ist der Adventmarkt jedoch für die Kinder. In einer Backstube werden Lebkuchen verziert.

Viel Spaß macht das gemeinsame Eisen-Schmieden, Töpfern und Kerzen-Ziehen. Denn die Präsentation von alter Handwerkskunst bildet einen Schwerpunkt beim Eferdinger Schlossadvent.

Im Rittersaal zeigen der Goldschmied und die Spitzenklöpplerin ihre Kunst. Es wird gesponnen, gefilzt, gehäkelt, gestrickt, getöpfert und es werden Besen gebunden.

Zahlreiche Besucher kommen jährlich, um sich inmitten von Kunsthandwerk, Musik und kulinarischen Köstlichkeiten von der Adventstimmung bezaubern zu lassen. Die Aussteller präsentieren im Schlosskeller, im Hof und in den fürstlichen Sälen ihre Arbeiten

Wer auf der Suche nach besonderen Geschenken für seine Lieben ist, wird schnell fündig. Bei so viel Auswahl fällt die Entscheidung schwer!

Nun schon traditionell findet am Eferdinger Schlossadvent ein Wildbretmarkt der Eferdinger Jägerschaft statt, der am Samstag und Sonntag jeweils von 10 bis 12 Uhr im Schlosshof abgehalten wird. Reh oder Fasan, Hase oder Hirsch – verkauft wird alles, was die Auwälder und Felder des Eferdinger Beckens bieten.

Der Eintritt kostet pro Tag 5,— Euro, eine Dauerkarte für alle zwei Tage ist um 8,— Euro erhältlich. Für Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre ist der Eintritt frei.

Öffnungszeiten:

Samstag, 3. Dez. 10 – 19 Uhr Sonntag, 4. Dez. 10 – 18 Uhr

Alle Infos unter www.eferding.at





# Informationen zur Bundespräsidentenwahl – Wiederholung des 2. Wahlganges am Sonntag, 4. Dezember 2016

## Öffnungszeiten Wahllokale: 7.30 – 14.00 Uhr

**Wahlsprengel 1:** Bezirksalten- und Pflegeheim Eferding, Bräuhausstraße 7

**Wahlsprengel 2:** Verbändehaus Eferding, Josef-Mitter-Platz 2

**Wahlsprengel 3:** Neue Mittelschule Eferding Nord, Postgütlstraße 4a Alle Wahllokale sind barrierefrei erreichbar!

#### Achtung N E U:

Bitte bringen Sie zur Abgabe Ihrer Wahlstimme diesen Abschnitt (siehe Abb. rechts) UND einen amtlichen Lichtbildausweis in Ihr Wahllokal mit!

Wahlrecht: Wahlberechtigt sind alle Männer und Frauen, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und am Stichtag (27.09.2016) in der Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Anträge auf Ausstellung einer Wahlkarte (auch Briefwahl und Wahlkarte-B)

> sind beim Stadtamt Eferding, Stadt-

platz 31, 4070 Eferding, Zi. Nr. 2.15, 2.Stock, bei Fr. Lorenz, Tel. Nr. 0 72 72 / 55 55 - 123, Telefax 0 72 72 / 55 55 -125, E-Mail **gemeinde@eferding.ooe.gv.at** möglich und zwar:

> schriftlich bis Mittwoch 30.11.2016 ODER, wenn eine persönliche Übergabe der Wahlkarte an eine vom Antragsteller bevollmächtigte Person möglich ist, bis Freitag 2.12.2016, 12:00 Uhr. Am besten mit der personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert, aber auch per Telefax oder E-Mail (mit Angabe der Reisepassnummer oder Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises zur Identifizierung), oder elektronisch im Internet auf www.wahlkarten antrag.at (mit dem personalisierten Code von der Wahlverständigungskarte).

> mündlich (persönlich, aber nicht telefonisch!) bis spätestens Freitag 2.12.2016, 12:00 Uhr (Ausweis mitnehmen!)

#### EINE BEGRÜNDUNG DER VER-HINDERUNG IST AM ANTRAG UNERLÄSSLICH!

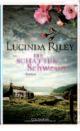
Die Zustellung der Wahlkarten erfolgt mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse.

Für allgemeine Fragen zur Wahl steht Ihnen Frau Lux, Tel. Nr. 07272/5555-124 gerne zur Verfügung.

# Sie sind für die Bandespräsidentenwahl- Wiederholung zweiter Wahlgang am 4. Dezember 2016 im Wahlerverzeichnis unter der Nommer 333 eingetragen. Geburtsjahr: Wahlsprengel: Wahllokal: Wahltag: 04.12.2016 Wahlzeit:

## Neuigkeiten aus der Stadtbücherei











in der großen Auswahl an aktueller

Literatur, guten Filmen (Schwerpunkt

Arthaus) und gemütlichen Hörbüchern.





## Genießen Sie an grauen Herbsttagen das gemütliche Ambiente der neuen Stadtbücherei! Schmökern Sie in Ruhe

Regnerisches, graues Wetter bietet optimale Lesebedingungen: Was gibt es Schöneres als einen riesigen Lesestapel mit herbstlichen Neuerscheinungen aus der Stadtbibliotek

Holen Sie sich auch für die Weihnachtsfeiertage Gemütlichkeit ins Haus: gute Arthaus-Filme, entspannende Serien & Hörbücher, Weihnachtsbücher zum Vorlesen, herzerwärmende Romane oder Sachbücher, gerade erweitert zum Thema

flow

"Alles selbstgemacht", für neue Ideen. Neu im Zeitschrif-

## tenbereich sind die Kreativ-Magazine "Flow" und "Brigitte kreativ" – gesponsert von der Raiffeisenbank

gesponsert von der Raiffeisenbank Eferding.

Ein sinnvolles Weihnachtsgeschenk

– Gutschein für eine Jahreskarte

der Stadtbücherei: 1 Jahr lang gratis lesen (Buchcard, € 20,—) oder das g e s a m t e



Medienangebot (auch DVDs, Hörbücher, Zeitschriften) von über 12.000 Medien nützen (Totalcard, €40,–). Die Jahreskarte gilt 365 Tage ab dem gewünschten Ausstellungsdatum.

Es gibt auch Angebote für Kinder und für Familien.

## Die Öffnungszeiten der Stadtbücherei:

Mo 9-12 Uhr und 17-20 Uhr; Mi 16-19 Uhr, Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr. Besuchen Sie uns in den schönen neuen Räumlichkeiten (Stadtplatz 16.) und auch auf der Stadtbücherei-Homepage: www.eferding.bvoe.at

## Neu: Lesesofa – Vorlesezeit in der Stadtbücherei

Seit Oktober heißt es nun jeden 1. Mittwoch im Monat von 17.00 bis 17.30 Lesesofa – Vorlesezeit für Kinder ab 3 Jahren. Bekannte Eferdinger lesen ehrenamtlich in ungezwungener Atmosphäre Geschich-

ten, Märchen oder Bilderbücher vor. Begleitpersonen dürfen ebenfalls gerne zuhören oder decken sich währenddessen in der Bücherei mit neuem Lesestoff ein. Der Eintritt ist frei, über freiwillige Spenden freuen wir uns. Nehmen Sie sich mit Ihren Kindern oder Enkeln Zeit für diese Entschleunigung.

#### Nächste Termine zum Vormerken:

 7. Dezember – Lesesofa mit Psychologin Astrid Schmidl & Hündin Ashley; ● 4. Jänner; ● 1. Februar;
 1. März.







## **Liebe Eferdingerinnen und Eferdinger!**

Nach gut einem Jahr ist es nun Zeit, ein bisschen zu reflektieren. Im Amt konnte ich mir einen guten Überblick verschaffen und habe mich dadurch bestens eingelebt. Dennoch lerne ich täglich Neues dazu und ich kann Ihnen versichern, dass ich mehr denn je top motiviert bin, unser schönes Eferding weiterzuentwickeln.

## Ein kurzer Überblick über die aktuellen Projekte:

Die Planungen für den Neubau einer 6-gruppigen Krabbelstube für 60 Kinder sind abgeschlossen. Die Pläne wurden unsererseits zur Prüfung beim Land Oberösterreich eingereicht. Es sieht jedoch sehr gut aus und wenn alles klappt, können wir demnächst die Finanzierung beschließen. Planmäßiger Baubeginn soll im Frühjahr 2017 sein. Der Neubau ist am aktuellen Standort in der Postgütlstraße geplant. Da aufgrund der bevorstehenden Bauarbeiten die Container entfernt werden müssen, benötigen die Krabbelstubenkinder ein Ersatzquartier während der Bauphase. Es freut mich ganz besonders, in Kooperation mit dem Sozialhilfeverband Eferding im leerstehenden Trakt der Leumühle – nach entsprechenden Adaptierungen – den Kindern zwischenzeitlich ein schönes Ersatzquartier gefunden zu haben. Die Übersiedelung ist bereits zum Jahreswechsel geplant. Zur Elterninformation wird es selbstverständlich umgehend Elternabende mit allen Informationen geben.

Anfang November trat der erste Eferdinger Bürger- und Bürgerinnenrat

zusammen, um unter professioneller Begleitung der SPES Zukunftsakademie Ideen für die 800 Jahr Feier im Jahr 2022 zu sammeln. Von den ersten Ergebnissen bin ich wahrlich begeistert. Um allen Eferdingerinnen und Eferdingern die Möglichkeit der Mitsprache geben zu können, wird es eine umfangreiche Präsentation geben. Diese findet am 24. Jänner 2017 im Kulturzentrum Bräuhaus statt. Merken Sie sich diesen Termin schon vor, die Details folgen noch. Ich kann Ihnen aber jetzt schon sagen, dass es eine spannende Präsentation wird! Ein herzlicher Dank gilt hier allen Teilnehmern und sonstigen Beteiligten des Bürger- und Bürgerinnenrat für die hervorragende Arbeit. Die Planungen zur Sanierung der Karl-Schachinger-Straße im Gewerbegebiet sind im Laufen und hier ist der Baubeginn ebenfalls für das Frühjahr 2017 geplant. Details dazu berichtet der zuständige Stadtrat Schenk in dieser Ausgabe.

Zum Thema Gemeindezusammenlegung kann ich Ihnen versichern, dass im Hintergrund Gespräche laufen. Wie man aktuell in Peuerbach gesehen hat, ist diese Thematik grundsätzlich sehr heikel und birgt auch Gefahren, durch die man vieles zerstören kann. Deswegen ist es dabei sehr wichtig vorsichtig vorzugehen, weshalb man zurzeit in der Öffentlichkeit dazu wenig hört. Zum gegebenen Zeitpunkt werde ich Sie selbstverständlich ausführlich informieren.

Der Gehweg Ennsergassl wurde kürzlich neu asphaltiert und besser



Bürgermeister Severin Mair

beleuchtet. Somit wird in einem vormals finsteren Eferdinger Eck mehr Sicherheit geschaffen. Ein beliebter Gehweg in der Innenstadt konnte somit deutlich verbessert werden.

Gemeindeapp der neuen "Gem2Go" finden Sie seit einigen Wochen auf Ihrem Smartphone oder Tablet die wichtigsten Informationen der Gemeinde einfach aufbereitet. Beispielsweise findet man hier den aktuellen Veranstaltungskalender, hilfreiche Erinnerungen des Müllabfuhrplans, die wichtigsten Kontaktdaten und vieles mehr. Machen Sie sich selbst ein Bild dieser neuen App. Sie können diese im Playstore für Android Geräte oder im Applestore für IPhone und IPad downloaden.

Im ersten Jahr meiner Amtszeit war und ist ein wichtiger Schwerpunkt die Modernisierung und Digitalisierung der Stadtgemeinde. So gibt es ebenfalls seit einigen Wochen am gesamten Stadtplatz Gratis Wlan für alle! Weitere Modernisierungsschritte folgen in den kommenden Wochen und Monaten. Ich werde Ihnen ausführlich berichten.

Allen Beteiligten in Politik und Verwaltung darf ich für die tolle Zusammenarbeit in diesem ersten Jahr danken. Man merkt deutlich, dass jeder sehr bemüht ist, unsere Heimatstadt für uns alle lebenswerter zu machen

Zum Schluss gilt mein größter Dank allen Ehrenamtlichen. Die freiwillige Arbeit in den sportlichen und kulturellen Vereinen, sowie in den Blaulichtorganisationen wird die Stadtgemeinde Eferding auch in Zukunft bestmöglich unterstützen! Herzlichen Dank nochmals für euer Engagement. Ihnen allen darf ich im Namen der Stadtgemeinde Eferding frohe und gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünschen!

Für unser Eferding, die Stadt im Land! **Herzlichst**,

Ihr Bürgermeister Severin Mair

## 1000 und ein Geschenk – der Eferdinger Einkaufsgutschein

Alle Jahre wieder stellen wir uns die Frage "Was schenke ich meinen Lieben?" Dabei ist es ganz einfach: mit dem Eferdinger Einkaufsgutschein ist schenken genauso leicht wie beschenkt werden.

Mehr als 100 Betriebe in Eferding stehen zur Auswahl.

Von Bekleidung, Schuhen, Sportartikeln, Büchern, Elektrogeräten, Genussartikeln bis Schmuck reicht die Produktpalette, die von den Mitgliedsbetrieben des Vereines für Eferding abgedeckt wird.

Beim gemütlichen Bummel durch die liebenswerte Stadt mit den schönen Geschäften und den gemütlichen Cafés und Restaurants fällt das Genießen und Entspannen ganz leicht

Und wieder einmal heißt es: Eferding – die Stadt, die alles hat!







## Festsitzung im Bräuhaus Eferding

Im Rahmen einer Festsitzung im Bräuhaus Eferding wurde am 7.11.2016 die Ehrung verdienter Bürger vorgenommen.

Bürgermeister Mair verlieh engagierten und verdienten Personen das

Ehrenzeichen in den Bereichen Sport, Kultur, Soziales und Öffentlichkeit, Ehrenringe und auch die Ehrenbürgerschaft

In seiner Laudatio für die Geehrten und ausgezeichneten Personen hob er

den persönlichen Einsatz jedes Einzelnen in der freiwilligen Arbeit hervor.

Für die musikalische Umrahmung dieses gelungenen Festaktes sorgte der David Chor Eferding unter der Leitung von Prof. Kurt Dlouhy.

Danach ließen die anwesenden Festgäste sowie die geehrten und ausgezeichneten Personen den Abend beim gemütlichen Zusammensein ausklingen.



Mit dem Ehrenzeichen der Stadt Eferding im sportlichen Bereich wurden Christa Grum (Union Stamm), Gerald Illibauer (ASKÖ Eferding-Fraham), Ing. Wolfgang Eichinger und Werner Stich (beide UFC Eferding) für ihr Engagement für die Jugendarbeit und erfolgreiche Vereinsarbeit ausgezeichnet.



Das Ehrenzeichen für Kultur erhielten Helmut Goldfuhs für die Kulturpflege der Stadtpfarrund Spitalskirche sowie Hermann Stadlmayr als Kapellmeister der Stadtkapelle Eferding und für seine erfolgreiche Nachwuchsarbeit bei den Jungmusikern.



Das Ehrenzeichen für Öffentlichkeit erhielten die beiden ehemaligen Stadträte Karl Hemmelmayr und Klaus Pollak für ihre engagierte jahrelange Tätigkeit für die Stadt Eferding. Josef Mayr wurde für seine Arbeit in der Friedhofsverwaltung und dem Großprojekt der Digitalisierung der in Kurrentschrift verfassten Gemeinderatsprotokolle geehrt.



Im Bereich Soziales wurden Max Neundlinger für sein soziales Engagement, Margarete Reitböck-Lehner für die Frauenarbeit in der KFB und Ingrid Baratsits für Ihren Einsatz im Bereich des Besuchsdienstes der Altenpflege ausgezeichnet.



Dr. Heinrich Schödl wurde der Ehrenring für seine jahrelange unermüdliche Tätigkeit als Stadtarzt und für seine Tätigkeit im Stadtrat für Umwelt und Gesundheit

üherreicht

Der Ehrenring der Stadt Eferding wurde an Dechant Mag. Erich Weichselbaumer für seine langjährige Tätigkeit als Stadtpfarrer, Seelsorger und Befürworter der Ökumene überreicht.





Den Ehrenring der Stadt Eferding erging an Professor Mag. Rudolf Jungwirth, da er seit mehr als 20 Jahren Kantor in der evangelischen Pfarre tätig ist. Neben seiner beruflichen Laufbahn an der Bruckneruniversität in Linz, hat er an vielen Konzertreisen in Europa, Asien und Amerika sowie an Musikfestivals teilgenommen.

Altbürgermeister Johann Stadelmayer wurde von Bürgermeister Severin Mair an diesem Abend die Ehrenbürgerschaft der Stadt Eferding verliehen.

In einer gefühlvollen und berührenden Rede bedankte sich der neue Ehrenbürger für die ihm zugeteilte Ehre sowie auch im Namen aller Personen die an diesem Abend geehrt oder ausgezeichnet wurden. In seinen Ausführungen ließ er kurz seine Amtszeit Revue passieren, wobei für ihn das Gemeinsame immer mehr im Vordergrund stand, als das Trennende. Es war für ihn auch immer wichtig, dass Entscheidungen gemeinsam getroffen und diese Einigkeit auch nach außen getragen wurden.









# Hallo Eferding! Eindrücke vom Begegnungsnachmittag

Der "Lange Tag der Flucht" war Anlass, um am 30.9.2016 einen Begegnungsnachmittag für Flüchtlingsfamilien und Eferdinger Bevölkerung zu organisieren.

Viele ehrenamtliche Menschen, die Flüchtlingsbetreuerinnen, tatkräftig unterstützt von Roten Kreuz Eferding und den Flüchtlingsfamilien planten, organisierten, packten an und luden ein – auch das Wetter spielte mit – und so wurde es ein herzliches, buntes und lebendiges Fest der Begegnung mit Musik- und Tanzdarbietungen, Spielen und Malen, einer zwei-

sprachigen Lesung, großartige Bewirtung mit feinem Essen zubereitet durch ein Team aus Flüchtlingsfrauen und Eferdinger Frauen.

Am meisten freute mich, dass viele Leute die Einladung annahmen und so viele herzliche Begegnungen möglich geworden sind — Ein aufrichtiges Dankeschön an alle Mitwirkenden! Wer Interesse an ehrenamtlicher Mitarbeit in der Flüchtlingsbetreuung hat, wende sich an das Rote Kreuz in Eferding: www.roteskreuz.at/eferding

Bericht: STR Karl Mair-Kastner



## **Tipps für mobile Kommunikation**

Zur Überprüfung der Emissionen unserer Handymastanlagen in der Innenstadt gab es Ende Oktober eine Messung durch einen Mitarbeiter der Abteilung Umweltschutz — Strahlenschutz des Landes OÖ; die Ergebnisse bewegen sich im Toleranzbereich.

## Einige wichtige Hinweise zur persönlichen Vorsorge

(Siehe Broschüre: Mobilfunk Vorsorge, Land 0Ö.):

- 1. Bei schlechtem Empfang nicht telefonieren
- 2. Telefonieren Sie kurz mit dem Han-
- 3. Nutzen Sie bevorzugt das Festnetz, wenn Sie die Wahl haben
- 4. Telefonieren Sie wenig im Auto
- 5. Bei GSM Handys erst nach Verbin-

dungsaufbau das Handy zum Kopf führen

- 6. Nutzen Sie Headsets oder Freisprechanlagen
- 7. Kaufen Sie Handys mit niedrigem SAR-Werten
- 8. Tragen Sie das Handy nicht unmittelbar am Körper
- 9. Schicken Sie ein SMS statt zu telefonieren

Bericht: STR Karl Mair-Kastner



## STADTRAT-INFOS...

## STR Christa Klinger

Zuständig für: Soziales, Senioren, Seniorenbetreuung, Wirtschaft und Tourismus

## 2022: Wir feiern 800 Jahre Eferding!

Der Bürger/innenrat hat im November erstmals getagt.

Die Stadt Eferding wird im Jahr 2022 die Stadterhebung durch die Passauer Bischöfe feiern. Mit dem Bürger/innenrat werden die Eferdinger und Eferdingerinnen aller Altersgruppen eingeladen dieses Jubiläum zu gestalten und ganzjährig spürbar, erlebbar und sichtbar zu machen. Am 4. und 5. November fand dazu der erste Termin mit den per Zufallsprinzip ausgewählten Bürger und Bürgerinnen am Stadtamt Eferding statt. Nach spannenden Diskussionen kristallisieren sich schon erste Ideen und Projekte heraus.



Begleitet von Experten der SPES Zukunftsakademie aus Schlierbach in OÖ. findet am 24. Jänner 2017 der nächste Termin dazu statt: das Bürgercafé im Bräuhaus Eferding. Bitte reservieren Sie sich diesen Termin. Seien Sie dabei und diskutieren Sie mit. Jede/r von Ihnen ist Experte für seinen Lebensraum und kann wichtige Impulse und Ideen liefern.

Auf zahlreiches Kommen freuen sich der Bürgermeister und die Gemeindevertretung von Eferding. Denn es gilt: Eferding – die Stadt mit Geschichte, aber auch mit Zukunft!

## **STR Peter Schenk**

Zuständig für: Verkehr, Straßenbau, Straßenbeleuchtung, Energie

Nach nur etwas mehr als zwei Jahren Bauzeit ist es soweit, der zweite Bauabschnitt der Umfahrung Eferding – B 129 Eferdinger Straße und B 130 Nibelungen Straße ist fertig und wurde offiziell eröffnet. Damit soll hoffentlich das Stadtgebiet vom Durchzugsverkehr entlastet werden.

Da vor der Eröffnung schon von Anrainern der Stroheimerstraße Bedenken über ein größeres Verkehrsaufkommen geäußert wurden, haben wir eine Verkehrs- und Geschwindigkeitsmessung in der Stroheimerstraße durchgeführt.

Das Ergebnis liegt nun auf, nach einigen Monaten werden wir wieder Messungen durchführen um die Bedenken ausräumen zu können.

Sollten sich die Bedenken bestätigen, so haben wir eine Grundlage für Gegenmaßnahmen.

Leider kann die geplante Sanierung der Ludlgasse wegen Verzögerung der wasserrechtlichen Bewilligung für das Rückhaltebecken heuer nicht mehr umgesetzt werden. Die dringend nötige Sanierung der Ludlgasse ist jedoch ein wesentlicher Bestandteil des vom Verkehrsausschuss ausgearbeiteten Straßenbauprogramms 2017 und wird im kommenden Jahr in Angriff genommen.

Die Vorbereitungen (Probebohrungen, Planung und Ausschreibung) zur Belag-Sanierung in der Karl-Scha-



chingerstraße laufen und sollten – wenn es die Witterung zulässt – im neuen Jahr begonnen werden.

Die Sanierung der Schaumburgerstraße ist ebenso dringend erforderlich. Mehrere Lokalaugenscheine sowie eine Begehung mit einem Verkehrssachverständigen des Landes OÖ. haben bereits stattgefunden. Das Ergebnis werden wir in einem persönlichen Gespräch den Anrainer bzw. Bewohnerinnen und Bewohner der Schaumburgerstraße in absehbarer Zeit präsentieren.

Nach intensiven Beratungen mit diversen Anbietern und im Verkehrsausschuss werden ab 2017 Detailplanungen zur Umrüstung der öffentlichen Straßenbeleuchtung auf LED ausgearbeitet.

Dies soll nur ein kurzer Überblick über die aktuellen Projekte sein. Zukunftsorientiert arbeiten wir intensiv weiter. Hiermit hoffe ich im Sinne der Eferdingerinnen und Eferdinger die ersten wichtigen Schritte zur Straßensanierung in unserer schönen Stadt eingeleitet zu haben. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen Themenbereichen haben, so bin ich gerne über meine unten angeführte Emailadresse für Sie da. peter.schenk@liwest.at



## Christmas to go – Nehmen Sie sich ein Stück Weihnachten aus Eferding mit nach Hause!

Besondere Geschenke - Machen Sie sich und anderen eine Weihnachtsfreude!

Man schlendert gemütlich mit Freunden durch das adventlich geschmück-

te und beleuchtete Eferding. Warm eingepackt trifft man sich mit Freunden und Familie und lässt sich den ersten Punsch des Jahres schmecken. Lassen Sie sich von den Ideen in den Geschäften für Dekoration und

Geschenke inspirieren und verzau-

#### Eferding wird zum Engel-Landeplatz

Beim Winterfest in der Schmiedstraße wurde Eferding zum Engel-Landeplatz. An mehreren Plätzen in der Stadt besteht die Möglichkeit, in einer himmlischen Kulisse ein Engelchen zu werden: Mach ein Foto von dir, deiner Familie oder deinen FreundInnen und stelle es auf die Facebook-Seite vom Verein für Eferding.

Der/die Einsenderin des Fotos, das bis zum 24. Dezember um 12 Uhr die meisten Likes bekommen hat, gewinnt ein iPhone Se zur Verfügung gestellt von expert Edinger.

## Leben & Einkaufen in Eferding -Finde das Besondere

Die Eferdinger Kaufleute haben sich wieder etwas ganz Besonderes einfallen lassen - 2. Durch-

Wer mit offenen Augen durch Eferding fährt, wird auch im Herbst wieder auf lebensgroße Begleiter am Straßenrand stoßen, die herzlich zum Einkaufen in Eferding einladen.

"Eferding - von Mensch zu Mensch" lautet ein Motto der Eferdinger Kaufmannschaft. Als liebenswerte Einkaufsstadt mit Geschichte und Flair werden Service, Herzlichkeit und Qualität hier großgeschrieben.

Wer in Eferding einkauft, wird nicht nur kompetent beraten, sondern auch mit Herzlichkeit bedient. Die Betriebe sehen sich zusammen als ein großes Einkaufszentrum mit Wohlfühlfaktor für die Kunden.

Zu Fuß oder mit dem Auto ist alles nah und aut erreichbar. Wer eine Wartezeit zu überbrücken hat, geht entspannt einkaufen oder stärkt sich bei einem Kaffee oder einem gesunden Snack. Die Auswahl ist vielseitig und umfangreich.

Das Motto "Finde das Besondere!" wird von den Eferdinger Kaufleuten

Leben und Einkaufen in Eferding bietet allen Lebensfreude und Genuss und es gilt das Prinzip:

**LEBEN & EINKAUFEN IN EFER-DING - SEID NEUGIERIG!** 

## Weihnachtsfeiertage 2016

Die Altstoffsammelzentren im Bezirk Eferding sind an folgen-Weihnachtsfeiertagen geschlossen:

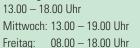
- Samstag, 24.12.2016
- Montag, 26.12.2016 (betrifft) ASZ Alkoven/Wilhering)
- Samstag, 31.12.2016
- Freitag, 06.01.2017

An den restlichen Tagen gelten die gewohnten Öffnungszeiten. Es gibt keine Ersatzöffnungsta-

#### **ASZ Eferding**

Dienstag: 08.00 - 12.00 und

Freitag: 08.00 – 18.00 Uhr Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr

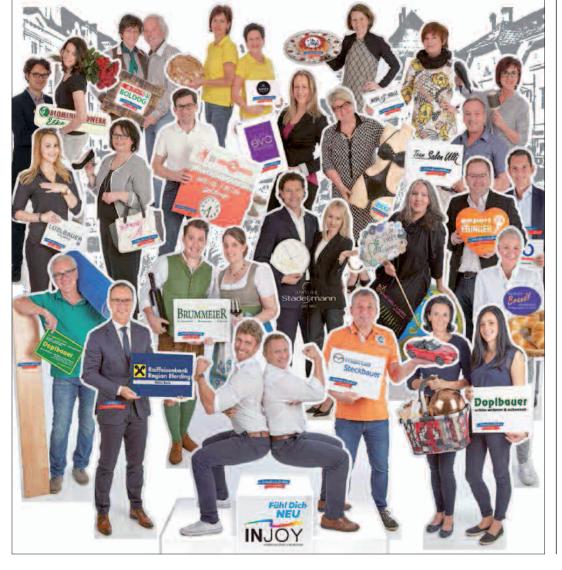




Zu Beginn des Schuljahres wurden auch heuer wieder Warnwesten an unsere "Erstklässler" und an die Vorschulkinder verteilt.

Diese Aufgabe hat unser Zivilschutzbeauftragter Herr StR Harald Melchart am 26. September gerne erledigt. Wir hoffen, dass die Westen zum Schutz der Kinder auch tatsächlich getragen werden!









# Die gesunde Seite



# Das war das "Gesunde Gemeinde Wandern am Nationalfeiertag 26.10.2016"

Viel Spaß und wunderschönes, sonniges Herbstwetter begleiteten die aktiven TeilnehmerInnen beim Wandern am Nationalfeiertag.

Das Echo war sehr positiv, die TeilnehmerInnen lobten die perfekte Organisation und das große Bemühen der BetreuerInnen bei den "gesunden Stationen".

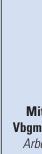
Ich möchte mich ganz herzlich bei allen, die an der Organisation und Betreuung der Stationen beteiligt waren, bedanken. Ein großes Dankeschön auch an unsere Sponsoren: der Stadtapotheke Eferding, Apfel Höller in Pupping und Iniov.

Basierend auf den erfreulichen Rückmeldungen ist die Veranstaltung auch für das nächste Jahr wieder geplant.











Mit freundlichen Grüßen Vbgm. Mag. Jutta Kepplinger Arbeitskreisleiterin Gesunde Gemeinde Eferding







## Sweet dreams – Zucker und Süßigkeiten

Die Adventzeit mit dem Nikolaus und auch Weihnachten stehen vor der Tür. Zeiten, in denen bei uns traditionell auch das Naschen nicht zu kurz kommen darf.

Das ist auch gut so. Süßigkeiten, Kekse und Kuchen schmecken nun mal und haben deshalb auch ihren Platz in einer ausgewogenen Ernährung.

Als Eltern sollten Sie sich jedoch bewusst sein: "Zucker macht das Leben ihrer Kinder süß . . . zu viel davon kann ihnen aber das Leben auch kräftig versalzen".

Ein hoher Konsum von Süßigkeiten im Kindesalter trägt nicht nur zur Entstehung von Übergewicht bei, sondern legt auch den Grundstein für viele Herz-Kreislauf-Erkrankungen, die sich erst im Erwachsenenalter bemerkbar machen. Wer häufig nascht, verdrängt zudem gesunde Lebensmittel, wie zum Beispiel Obst und Gemüse, von seinem Speisezettel.

**Daher unser Gesunder Gemeinde Tipp** 

#### für die kommende Weihnachtszeit:

- Suchen Sie sich bewusst Kuchen und Keksrezepte mit geringem Zuckeranteil.
- Reduzieren Sie bei Ihren herkömmlichen Rezepten einfach den Zuckeranteil. Besonders bei Kuchenrezepten kann sehr oft einfach die Zuckermenge um mindestens 1/4 reduziert werden und durch den teilweisen Ersatz von Weißmehl durch Vollkornmehl sättigt der Kuchen besser und schmeckt abwechslungsreicher.
- Gemeinsam Rationen mit den Kin-

dern festlegen: Bewahren Sie die erlaubte Wochenration an Knabbereien in einer "Naschdose" auf. Entweder vereinbaren Sie, dass Ihr Kind sich einmal täglich eine Kleinigkeit daraus nehmen darf oder Sie lassen das Kind selbst entscheiden wann und wieviel es daraus nascht. So lernt es, sich die Mengen einzuteilen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Familien eine schöne Vorweihnachtszeit und Frohe Festtage!





## Sozialberatungsstelle Eferding – Rat und Orientierung in sozialen Fragen

Sie haben eine Frage und suchen eine Antwort darauf?

Sie haben ein Anliegen und möchten mit jemandem darüber sprechen?

Sie haben ein Problem und wissen nicht, an wen Sie sich wenden sollen?

Dann kommen Sie doch einfach in die Sozialberatungsstelle.

In der heutigen Zeit gibt es eine Fülle von sozialen Angeboten für verschiedenste Lebenssituationen. Es ist nicht einfach, für sich das passende Angebot zu finden.

Seit dem Jahr 2000 ist die Sozialberatungsstelle Eferding als erste Anlaufstelle und Wegweiser im Sozialbereich nicht mehr weg zu denken. Von "A" wie Altenheim bis "Z" wie Zuschuss:

- Rat und Hilfe in schwierigen Lebenssituationen und Notlagen
- Information über regionale und überregionale Hilfsangebote
- Kontakt- und Ansprechperson für Personen oder Institutionen im sozia-Ien Bereich
- Weitervermittlung an andere Hilfsorganisationen und soziale Einrichtungen
- Unterstützung auch für Angehörige und Dritte
- Hilfestellung bei Behördenangelegenheiten - z.B. Pflegegeldantrag, Sozialhilfe, Befreiungsanträge . . .

- Information über Alten- und Pflegeheime, mobile Dienste, betreubares Wohnen . . .
- Hilfestellung bei finanzieller Überforderung und drohendem Wohnungsverlust
- u.v.m

Die Gespräche sind vertraulich, neutral und kostenlos.

Bei Bedarf besuche ich Sie auch

"Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen."

#### Kontakt:

**DGKS Judith Resch** Tel./Fax: 0 72 72 / 59 0 89 Mobil: 0 664 / 883 85 304

## sowie nach telefonischer Vereinbaruna. Sprechtage 2017

Mail: sbs-eferding@shvef.at

Bezirksseniorenheim Leumühle

geheim Hartkirchen

Mo - Do 8 - 12 und Di 15 - 18 Uhr im

Fr 8 - 12 Uhr Bezirksalten- und Pfle-

Die in Eferding stattfindenden Sprechtage 2017 werden an folgenden Tagen abgehalten:

des Finanzamtes

Grieskirchen-Wels

- 3. Jänner
- 7. Februar
- 7. März
- 4. April
- 2. Mai
- 6. Juni
- 4. Juli

#### August entfällt!

- 5. September
- 3. Oktober
- 7. November
- 5. Dezember

Stadtamt Eferding, 2. Stock, Zi. 2.08, jeweils von 8 - 12 Uhr

Besuchen Sie unsere Homepage www.eferding.at

## Häusliche Pflege: Volkshilfe unterstützt beim geborgenen Altwerden Zuhause

Die 15 Mitarbeiterinnen der Volkshilfe Eferding sind täglich in den Gemeinden Eferding, Alkoven, Fraham und Stroheim unterwegs.

Sie leisten unter anderem Hilfestellung im Alltag, wie z.B. bei der Körperpflege, beim Frühstück machen oder beim Einkauf. Ein Haushaltsservice sorgt für Sauberkeit und Ordnung und kümmert sich um die Wäsche.

Und wer nicht kochen möchte bzw.

kann für den gibt es die Menüs der Mahlzeit GmhH

Nach Bedarf kommen auch Diplomierte Krankenpflegekräfte, sowie Ergo-, Physio- oder logopädische TherapeutInnen ins Haus um die KlientInnen in medizinischen Angelegenheiten zu betreuen.

All diese Dienstleistungen gewährleisten, dass ältere Menschen trotz Krankheit oder Gebrechlichkeit so lange wie möglich in den eigenen vier



Wänden bleiben können und die Angehörigen dabei entlastet werden. Nähere Infos zu den Dienstleistungen erhalten Sie beim Stützpunkt der Volkshilfe Eferding:

Maria Schwarzbauer, Tel: 0 72 72 / 35 30 11, E-Mail: eferding@volkshilfeone at

## Großer Erfolg für die Leistungsgruppe der Union Stamm Eferding – die Leitner-Schwestern räumten ab!

Bei der Turn 10-Landesmeisterschaft am Samstag, den 8. Oktober in Wels gab es für die beiden Eferdinger Turnerinnen jede Menge zu feiern.

Caroline Leitner machte in der Altersklasse 14 den tollen 3. Platz.

Ihre jüngere Schwester Sophie Leitner erreichte in der Altersklasse 8 den sensationellen 2. Platz.

Im 5-Kampf zeigten sich die beiden von ihrer besten Seite und bewiesen ihr Talent.

Nur mit viel Ehrgeiz und Disziplin sind solche Leistungen möglich.

Wir gratulieren im Namen aller Eferdingerinnen und Eferdinger beiden Sportlerinnen herzlich und wünschen weiterhin viel Erfolg und alles



2. Platz für Sophie Leitner.





## Ein Jahr Eferdinger Treffpunkt der Kulturen

Der Eferdinger Treffpunkt der Kulturen am Stadtplatz, mehrheitlich auch als Sprachcafe bekannt, feierte Ende September 2016 sein einjähriges Jubiläum.

Mit seinen Angeboten reagierte der gemeinnützige Verein "Gib Menschen eine Chance" auf die lange Wartezeit der Asylsuchenden im Bezirk, denn die Zahl der Flüchtlinge stieg stetig und dieser Umstand erforderte schnelles und unbürokratisches Handeln.

Im Sprachcafe war es möglich nachmittags niederschwellig unkompliziert ins Gespräch zu kommen und gegenseitiges Interesse zu zeigen. Ehrenamtliche engagierten sich werktags in der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr. Die meisten Asylwerber zeigten sich ehrgeizig und bemüht, von unserer Kultur und den Lebensgewohnheiten zu erfahren und die deutsche Sprache zu lernen.

Unter der aktiven Mithilfe der ehrenamtlichen Frauen und Männer, die hier außerordentlich gute Arbeit leisteten, wurde Deutsch geübt und gelernt. Es herrschte ein Kommen und Gehen; manchmal befanden sich an die 20 Flüchtlinge im Treffpunkt.

Seit Jänner 2016 fanden durchgehend Deutschkurse in Kooperation mit dem Linzer Verein Begegnung "Arcobaleno" statt. Dieser verfügt über eine langjährige Erfahrungen im Vermitteln der deutschen Sprache. An den Deutschkursen nahmen bis zu 50 Personen teil. Die Sommerkurse wurden mangels an Fördergeldern des Landes OÖ. vom Verein "Gib Menschen eine Chance" aus Spendenmitteln finanziert.

Die Aktivitäten beschränkten sich nicht nur auf das primäre Ziel des Erlernens der deutschen Sprache. Das soziale Netzwerk der Vereinsmitglieder und Unterstützer bot aktive Hilfeleistungen bei der Vermittlung von Ausbildung und Arbeitsmöglichkeiten, Unterkunft sowie materielle Unterstützungen.

Für die Ehrenamtlichen gab es Informationsabende zu speziellen Themen.

Im Sprachcafe war es außerdem

möglich gemeinsam zu musizieren (Gitarrengruppe), zu fotografieren, Schach zu spielen und zu basteln. Zudem fanden Aktivitäten außerhalb des Treffpunkts statt, indem es regelmäßige Hol- und Zubringerdienste gab, Handball- und Fußballtraining, Teilnahme an Fußballturnieren, Laufwettbewerben. Künstlerisch begabte Flüchtlinge wurden durch das soziale Netzwerk weitervermittelt und in Projekte eingebunden.

Um den Sprachcafebetrieb weiter gut aufrechterhalten zu können, bedarf es aber einer größeren Anzahl von Ehrenamtlichen. Der Verein "Gib Menschen eine Chance" freut sich über jede Mitarbeit im Sprachcafe. Wir, die im Verein mitarbeiten, bekommen von den Flüchtlingen Dankbarkeit und lernen unsererseits verschiedene Kulturen besser kennen.

Großer Dank den vielen engagierten Freiwilligen, den Deutschlehrerinnen und –lehrern.

Großer Dank den vielen Unterstützern für die Hilfeleistungen aller Art



Großer Dank den Firmen und Privatpersonen für die Sach- und Geldmittel.

Großer Dank den politischen Vertretern, voran den Bürgermeistern, die den Sprachcafebetrieb unterstützt haben.

Dank den regionalen Medien, die es uns ermöglichten den Flüchtlingen eine Stimme zu geben und unsere Vereinsaktivitäten vorzustellen. Für Interessierte gibt es weitere Informationen auf der Homepage unter www.lebens-chancen.eu

## **Kunst in vielen Facetten**

Kunst darf intensiv, zart, groß, filigran, provokant, verunsichernd, fragend, lustig, skurril, ernsthaft, klassisch, jung, wild, poppig, berührend, schräg, schön und noch viel mehr sein.

Diese große Vielfalt, die unterschiedlichen künstlerischen Zugänge und Ideen zeichnen die Künstlergilde Eferding aus. So konnte man auch bei der heurigen Jahresausstellung wieder einen facettenreichen Einblick in das lokale Kunstschaffen bekommen und Neues und Vertrautes entdecken.

Besonders die Sonderschau "welcome\_newcomers" von Lisa Braid, Johannes Huemer, Mohammed Kadum und Ramazan Mohammdi beeindruckte viele Menschen. Die Qualität der Werke und das Talent der jungen Künstler überzeugten, was auch in der Zahl der verkauften Arbeiten sichtbar wurde.

Als Gastausstellerin zeigte Mag.art Sybille Pflügelmeier einen Ausschnitt aus ihrem künstlerischen Werk. In ihren Arbeiten entstehen durch Collage und Malerei überraschende Bildwelten, rätselhaft und humorvoll. Die Künstlerinnen und Künstler freuten sich über viel positives Feedback, zahlreiche Besucher, Lob und Begeisterung und eine tolle Stimmung bei der Vernissage. Einen Eindruck von der Ausstellung kann man auch auf der website der Künstlergilde www.kuenstlergildeeferding.at oder der facebook-Seite www.facebook.com/kuenstlergilde gewinnen.

## Adventsingen

Das Chorensemble »Contrapunctus floridus« lädt alle zum Adventsingen am Freitag, den 25. November 2016 um 19:30 Uhr in das Bräuhaus Eferding ein.

Einstimmung auf ein besinnliches Weihnachten und Abschalten vom hektischen Alltag bieten Ihnen die Ansfeldner Tanzlmusik und Sprecher Dr. Hans Dieter Mairinger und natürlich das Chorensemble »Contrapunctus floridus« unter der Leitung von Konsulent Franz Lechner.

Karten sind in allen Raiffeisenbanken Eferding zu je EUR 10,— und natürlich bei den Chormitgliedern erhältlich. — Freie Platzwahl!

Kontakt: info@contrapunctus-flori dus.at (weitere Informationen, Kartenreservierungen)



Der Musikverein Eferding lädt herzlich zum Solistenkonzert am 8. Dezember 2016 um 16 Uhr ein.

Unter anderem werden Sie das Klarinettentrio bestehend aus den Damen Lisa Kaisermayr, Simone Meindlhumer und Johanna Stadlmayr sowie das Trompetenregister und das

Schlagwerk von ihrem Können überzeugen. Das vielfältige Programm findet bei freiem Eintritt im Eferdinger Bräuhaus statt. Der Musikverein Eferding freut sich über zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

Wann: 8. Dezember 2016, 16 Uhr Wo: Bräuhaus Eferding







## VERANSTALTUNGSKALENDER – DEZEMBER 2016 BIS APRIL 2017

Freitag, 25. November, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochenmarkt

Freitag, 25. November, 19.30 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Contrapunctus Floridus: "Adventsingen" mit der Ansfeldner Tanzlmusik, Dr. Hans Dieter Mairinger (Sprecher), Eintritt: € 12,–, VVK € 10,– bei den Chormitgliedern und Raiffeisenbank Eferding, www.contrapunctus-floridus.at

Freitag, 25. November, 19 Uhr, Eferding, Treffpunkt: Dreifaltigkeitssäule am Stadtplatz: Nachtwächterwanderung, Infos und Anmeldung bei Sigrid Leeb unter 0 680 / 30 70 224, Kosten Erwachsene  $\in$  8,—, Kinder im Familienverbund  $\in$  4.—

Freitag, 25. November, 20 Uhr, Eferding, Stadtpfarrkirche: Konzert: "Sister Act – direkt aus New York", Eintrittskarten unter www.SisterAct2016.com und bei den üblichen ö-ticket Vorverkaufsstellen, Einlass 19 Uhr

Freitag, 25. November, Eferding, Gasthof Kreuzmayr: 5-gängiges Bier-Menü

Samstag, 26. November, 9 – 12 Uhr, Eferding, Bezirksbauernkammer: Kinderkochkurs – Weihnachtsbackstube mit Bettina Hinterberger, Kursnr. 3379, Kosten € 18,— zzgl. Lebensmittelkosten, Anmeldung unter Angabe der Kursnummer beim LFI unter Tel. 050 / 69 02 - 1500

Samstag, 26. November, 9 – 14 Uhr, Eferding, Biohof Achleitner: Lichter Brunch, €22,- all you can eat, Kinder €1,- pro Lebensjahr, Tischreservierung unter Tel. 0 72 72 / 25 97 27

Samstag, 26. November, 9 – 17 Uhr, Eferding, Gartenbau Mandl: Adventausstellung bei Gartenbau Mandl, mit hausgemachten Mehlspeisen und Kaffee / Tee ab einem Einkauf von € 10,– gratis, www.gartenbau-mandl at

Samstag, 26. November, 16 Uhr, Eferding, Stadtpfarrkirche: Adventkranzsegnung, anschließend Punsch im Pfarrzentrum

Sonntag, 27. November, 10 – 17 Uhr, Alkoven, Institut Hartheim: Adventmarkt des Institutes Hartheim – vorweihnachtlicher Basar zum Einkauf für den guten Zweck!

Sonntag, 27. November, Eferding, Stadtplatz: Krampuslauf der Eferdinger Schaunburgteufel

Sonntag, 27. November, 19 Uhr, Eferding, ConSenso, Paracelsusstraße 11: Bücher im Gespräch: Neuerscheinungen am Büchermarkt, Preis  $\in$  16,-, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

Montag, 28. November, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

**Dienstag, 29. November, 18 Uhr, Eferding, Biohof Achleitner**: Kochkurs "Himmlische Kekse – vegane, glutenfreie und laktosefreie Keksvariationen" mit Gerti Korber, Preis € 59,–, Anmeldung unter Tel. 0 72 72 / 25 97 27

Dienstag, 29. November, 19 – 22 Uhr, Eferding, Bezirksbauernkammer: Kochkurs "Lebkuchen und Vollwertbäckerei – schmackhafte Rezepte für (vor)weihnachtliche Stimmung" mit Ilse Straßmayr, Kursnr. 3357, Kosten € 18, – zzgl. Lebensmittelkosten, Anmeldung unter Angabe der Kursnummer beim LFI unter Tel. 050 / 6902 - 1500

**Mittwoch, 30. November, 19 Uhr, Eferding, Metstube im Café Vogl:** Dr. Peter Vogl – Buchpräsentation "Zu hayl und trost mein . . . und sonderlich aller glaubigen seelen" – Stiftungen in Eferding vom Mittelalter bis in die josefinische Zeit

**Donnerstag, 1. Dezember, 14 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt**: Pensionistinnenrunde: "Ein Stern strahlt in die Weite" – Adventliches Beisammensein mit Berta Huemer und Martina Rifesser

Donnerstag, 1. Dezember, 18 Uhr, Eferding, HAK: Infoday der HAK / HAS Eferding, www.hakeferding.at

**Donnerstag, 1. Dezember, 19 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Kabarett mit Angelika Niedezky: "Best of"  $VVK \in 17$ ,—  $AK \in 20$ ,—

Freitag, 2. Dezember, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochenmarkt – Fam. Grabmaier – Verkostung

Freitag, 2. Dezember, 18 – 22 Uhr, Eferding, ConSenso Stadtplatz: Backworkshop zur Ausstellung "Karten, Kekse, Knusperchen", Preis  $\in$  98,–, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

Samstag, 3. und Sonntag, 4. Dezember, ab 10 Uhr, Eferding, Schloss Starhemberg: Eferdinger Schlossadvent

Samstag, 3. Dezember, 9 – 14 Uhr, Eferding, Biohof Achleitner: Lichter Brunch, € 22,— all you can eat, Kinder € 1,— pro Lebensjahr, Tischreservierung unter Tel. 0 72 72 / 25 97 27

Sonntag, 4. Dezember, 10.30 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Sternsingerprobe

Montag, 5. Dezember, 8.30 – 11.30 Uhr, Eferding, Bezirksbauernkammer: "Heitere Betrachtungen von ernsten Angelegenheiten – das "Alltags"-Leben humorvoll betrachtet" Kursnr. 0720, Anmeldung unter Angabe der Kursnummer beim LFI unter Tel. 050 / 6902 - 1500

**Montag, 5. Dezember, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Dienstag, 6. Dezember, 13 – 19 Uhr, Eferding, Kunst im Biss: Kurs: "Weihnachtsgeschenke", Folgetermin am 13. Dezember, weitere Infos und Anmeldung bei Fr. Stadelmair unter Tel. 0 664 / 96 71 123

Dienstag, 6. Dezember, 20 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Kino der Grünen: "Monsieur Chocolat"

Mittwoch, 7. Dezember, 17 – 17.30 Uhr, Eferding, Stadtbücherei: Lesesofa-Vorlesezeit in der Stadtbücherei mit Psychologin Astrid Schmidl & Hündin Ashley, für Kinder ab 3 Jahren, frwl. Spende

Mittwoch, 7. Dezember, ab 18 Uhr, Eferding, Biohof Achleitner: Lange Nacht am Biohof, Einkaufsabend mit Verkostungen, Vortrag von Dr. Bronnenmayr und netten, gesunden Geschenken

**Donnerstag, 8. Dezember, 13 – 16 Uhr, Eferding, Bezirksbauernkammer:** Kinderkochkurs – Weihnachtsbackstube mit Bettina Hinterberger, Kursnr. 3379, Kosten € 18,– zzgl. Lebensmittelkosten, Anmeldung unter Angabe der Kursnummer beim LFI unter Tel. 050 / 69 02 - 1500

**Donnerstag, 8. Dezember, 16 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Solistenkonzert, Veranstalter: Musikverein Eferding

**Donnerstag, 8. Dezember, 18 Uhr, Eferding, Treffpunkt kath. Pfarrhof:** Das Evang. Bildungswerk feiert 500 Jahre Reformation: 17. Jahrhundert: "Kurrende"-Singen evang. und kath. Kirchenchor, Eintritt frei

Freitag, 9. Dezember, 13 – 16 Uhr, Eferding, Brunnenplatz vor dem Schloss Starhemberg: Kekserlmarkt der Bäurinnen

Freitag, 9. Dezember, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochenmarkt

Sonntag, 11. Dezember, 10.30 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Sternsingerprobe

Montag, 12. Dezember, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95: www.tanzschule.at

Montag, 12. Dezember, 18 – 22 Uhr, Eferding, ConSenso, Paracelsusstr. 11: Backworkshop: "Alle Jahre wieder" Weihnachtskekse backen in Gesellschaft, Preis €91,–, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso at

Montag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, Eferding, Gasthaus Hiaslwirt: KMB Männerrunde: "Adventgedanken mit P. Werner Gregorschitz, Pupping"

Freitag, 16. Dezember, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochen-

Freitag, 16. Dezember, 16 Uhr, Eferding, Familienbundzentrum: Der Kasperl kommt um 16 und 17 Uhr, weitere Infos FBZ, Tel. 0 72 72 / 57 03, Kosten pro Nase  $\in$  3,—, Geschwister zahlen  $\in$  2,—

Freitag, 16. Dezember, 19.30 Uhr, Eferding, Stadtpfarrkirche: "Zillertaler Weihnacht": Konzert mit dem Trio Alpin und den Ursprung Buam

Samstag, 17. Dezember, 19.30 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Adventkonzert Kiwanis

Mittwoch, 21. Dezember, 13 - 19 Uhr, Eferding, Kunst im Biss: "Wintersonnenwende"

Freitag, 23. Dezember, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochenmarkt

Sonntag, 25. Dezember, 21 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Bräuhaus-Clubbing

Freitag, 30. Dezember, 14 – 18 Uhr, Eferding, Veranstaltungsplatz am Stadtplatz: Eferdinger Wochenmarkt

**Donnerstag, 5. Jänner, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Neujahrs-Konzert, Veranstalter: Rotary

**Montag, 9. Jänner, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Montag, 9. Jänner, 19.30 Uhr, Eferding, Gasthaus Hiaslwirt: KMB Männerrunde: "500 Jahre Reformation" mit MMag. Helmut Außerwöger

Dienstag, 10. Jänner, 20 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Kino der Grünen

Donnerstag, 12. Jänner, 14 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Pensionistinnenrunde: "Kräuter in meinem Garten"

**Montag, 16. Jänner, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

**Dienstag, 17. Jänner, 18 – 22 Uhr, Eferding, ConSenso Paracelsusstr. 11:** Brotbackworkshop: "Ein Abend in der Brotbackstube", Preis  $\in$  98,-, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

Freitag, 20. Jänner, 19 Uhr, Eferding, Evang. Kirche: Das Evang. Bidungswerk feiert 500 Jahre Reformation: 18. Jahrhundert: "Geheimprotestantismus" Vortrag Sen. Pfarrer Mag. Andreas Hochmeier, Eintritt frei

Samstag, 21. Jänner, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Ball der Eferdinger: "Magische Momente", Veranstalter: ÖVP Eferding

**Sonntag, 22. Jänner, 9 Uhr, Eferding, Stadtpfarrkirche:** Ökumenischer Gottesdienst (Weltgebetswoche zur Einheit der Christlnnen). Achtung: Beginn um 9 Uhr!

**Montag, 23. Jänner, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0.7242/45095; www.tanzschule.at

Dienstag, 24. Jänner, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Bürgercafé

**Dienstag, 24. Jänner, 19.30 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt:** Vortrag von Mag.<sup>a</sup> Petra Ramsauer: "Vom Kalifat bis zum "Islamischen Staat" − Hintergründe, Ursachen und die Folgen", mit anschließender Diskussion, AK € 9,−, Veranstalter KBW Eferding

**Montag, 30. Jänner, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

**Mittwoch, 1. Februar, 18 – 22 Uhr, Eferding, ConSenso, Paracelsusstr. 11:** Kochworkshop: "Orientalisches aus der Tajine", Preis € 98,–, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

**Donnerstag, 2. Februar, 14 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt:** Pensionistinnenrunde: "Faschingsrunde: Lichtgestalten"

Sonntag, 5. Februar, 9.30 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Kindergottesdienst, Verkleidung erlaubt und erwünscht

**Montag, 6. Februar, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus:** Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Freitag, 10. und Samstag, 11. Februar, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Gauklerfest

Montag, 13. Februar, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at



Montag, 13. Februar, 19.30 Uhr, Eferding, Gasthaus Hiaslwirt: KMB Männerrunde: "Eferdinger Häuser, ihre Geschichten und G'schichtl

Dienstag, 14. Februar, 18 – 22 Uhr, Eferding, ConSenso, Paracelsusstr. 11: Kochworkshop: "In der Knödelakademie", Preis € 98,-, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

Sonntag, 26. Februar, 16 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Literarisches Café

Montag, 27. Februar, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Donnerstag, 2. März, 14 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Pensionistinnenrunde: "Bitte lies mir etwas vor

Sonntag, 5. März, 9.30 Uhr, Eferding, Pfarrzentrum St. Hippolyt: Ökumenischer Kindergottesdienst

Montag, 6. März, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Mittwoch, 8. März, 19 Uhr, Eferding, ConSenso, Paracelsusstr. 11: Verkostung und Impulse: "Superfoods", Preis € 18,-, weitere Infos und Anmeldung unter www.consenso.at

Montag, 13. März, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Montag, 13. März, 19.30 Uhr, Eferding, Gasthaus Hiaslwirt: KMB Männerrunde: "Wie geht es mir als jüngstem Bürgermeister" mit Severin Mair

Montag, 20. März, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Montag, 27. März, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Montag, 3. April, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0 72 42 / 45 0 95; www.tanzschule.at

Montag, 10. April, ab 17.45 Uhr, Eferding, Kulturzentrum Bräuhaus: Tanzkurs für Erwachsene, weitere Infos bei der Tanzschule Hippmann unter Tel. 0.72.42 / 45.0.95; www.tanzschule.at

Montag, 17. April, Eferding, Start am Stadtplatz: Raiffeisen Osterlauf

## **Arzte-Dienstkalender**

#### **WOCHENEND-DIENSTI**

3 / 4 12 Dr. Geroldinger

Dr. Mitterhauser (Feiertag) 8. 12.

10. / 11. 12. Dr. Sardest

17. / 18. 12. Dr. Wassermair

24. / 25. 12. Dr. Mitterhauser (Weihn.)

26. 12. Dr. Aumayr (Feiertag)

31.12. / 1.1. Dr. Stadler

6. 1. Dr. Wassermair

7. / 8. 1. Dr Schödl

**14.** / **15. 1.** Dr. Aumayr

21. / 22. 1. Dr. Wassermair

28. / 29. 1. Dr. Geroldinger

4. / 5. 2. Dr. Himmelfreundpointner

**11. / 12. 2.** Dr. Hörtenhuber

18. / 19. 2. Dr. Breit (bei Dr. Meissl)

25. / 26. 2. Dr. Mitterhauser

4. / 5. 3. Dr Sardest

11. / 12. 3. Dr. Gruber

18. / 19. 3. Dr. Schödl 25. / 26. 3. Dr. Aumayr

Ordinations dienst jeweils 9 - 12 und 16 - 18 Uhr. Außerhalb der Ordinationszeiten ist der hausärztliche Notdienst unter Tel. 141 erreichbar.

## Kontaktadressen der Ärzte

Dr. Reinhard Aumayr 0 72 74 / 6325 Alte Hauptstraße 25, 4072 Alkoven

Dr. Thomas Bruckner 0 72 79 / 8314 Kirchenplatz 3, 4083 Haibach o.d.D.

Dr. Horbert Gruber 0 72 74 / 43 42 44 0 Sonnberg 13, 4076 St. Marienkirchen a.d.P. Dr. Herbert Gruber 0 72 72 / 63 29 Stadtplatz 32, 4070 Eferding Dr. Himmelfreundpointner 0 72 72 / 64 00 Stroheim 60, 4074 Stroheim Dr. Herbert Hörtenhuber 0 72 74 / 64 24 Alte Hauptstraße 1, 4072 Alkoven Dr. Stefan Meissl 0 72 73 / 6388 Moosweg 1, 4081 Hartkirchen Dr. Stefan Meissl 0 72 72 / 70658-0 Stadtplatz 1, 4070 Eferding Dr. Nesihe Sardest 0 72 72 / 43 15 Innerer Graben 1, 4070 Eferding Dr. Elke Schödl 0 72 72 / 23 36 - 0 Schmiedstraße 26, 4070 Eferding Dr. Herbert Stadler 0 72 73 / 63 21 - 0 Stiftstraße 9, 4082 Aschach a.d.D. Dr. Karin Steinmann 0 72 77 / 62 82 Schulstraße 7 4731 Prambachkirchen

Dr. Alfred Wassermair 0 72 73 / 89 77 Grünauer Str. 10, 4082 Aschach a.d.D.

## CHRISTBAUM-ABHOLUNG im neuen Jahr

Auch im Jahr 2017 bieten wir Ihnen wieder die kostenlose Möglichkeit Ihren gebrauchten Christbaum problemlos zu entsorgen. Deponieren Sie ihn bitte an einem der beiden möglichen Termine:

## **Donnerstag, 5. 1. 2017 oder Donnerstag, 12. 1. 2017**

im Bereich Ihrer Mülltonne, er wird sodann von unseren Bauhofmitarbeitern abgeholt und fachgerecht entsorgt.

#### **ACHTUNG!**

Die Termine für das 1. Quartal 2017 standen leider bei Apotheken und Tierärzten zum Redaktionsschluss noch nicht fest.

Bitte informieren Sie sich über die entsprechenden Öffnungs- und Dienstzeiten in Ihrer Apotheke oder Ihrer Tierarzt-Praxis. Sobald wir die Informationen haben, finden Sie diese auch auf unserer Homepage.

# FAMILIEN

absetzbar

#### **VERANSTALTUNGEN**

## Kinderbetreuung - Kleinkindgruppe von 1,5 bis 4 Jahren - steuerlich

- für Kinder, die individuell betreut werden und noch keine "Vollzeit-Betreuung" brauchen.

Die Betreuung ist Montag und Mittwoch, jeweils von 7.30 - 12.30 Uhr möglich.

Der Kinderbetreuungsbonus des Landes Oberösterreich kann beansprucht werden!

## Dienstaggruppe: "Ich bin mutig!" für Kinder ab 1,5 Jahren ohne Begleitung

Dienstag, 8.00 bis 12.00 Uhr - Einstieg jederzeit möglich, wenn ein Platz frei ist

#### Geburtsvorbereitungskurs für Frauen und Paare ab der 24. SSW Termin: Mittwoch, 11. Jänner, 19.00 bis

20.30 Uhr, 5 mal + ein Stillvormittag am Dienstag, 24. Jänner um 9.00 Uhr

## Yogakurs für Schwangere

Termin: Donnerstag, 19. Jänner, 17.30 bis 18.30 Uhr, 6 mal

#### Rückbildungsgymnastik

Termin: ab Freitag, 18. November, 9.30 bis 10.30 Uhr, 5 mal

## Kangatraining – Fitness mit dem Baby

Termin: Donnerstag, 12. Jänner, 9.15 bis 10.15 Uhr. 6 mal

#### Babymassage für Babys von 0 bis 8 Monaten

1.Termin: ab Donnerstag, 17. November, 14.30 bis 16.30 Uhr. 4 mal

2.Termin: Donnerstag, 19. Jänner, 14.30 bis 16.30 Uhr, 4 mal

### Kinderyoga

Leitung: Andrea Gaheis, Dipl. Kinderkrankenschwester

Termin für 5-7 -Jährige: Freitag, 13. Jänner, 14.30 bis 15.20 Uhr, 6 mal

Termin für 7-10 -Jährige: Freitag, 13. Jänner, 15.30 bis 16.20 Uhr, 6 mal

#### Yoga für Geübte mit Einbeziehung der Faszien

Termin: Dienstag, 10. Jänner, 19.00 bis 20.30 Uhr, 8 mal

#### Yoga für Anfänger und leicht Fortgeschrittene mit Einbeziehung der Faszien

Termin: Donnerstag, 19. Jänner, 19.00 bis 20.30 Uhr, 8 mal

#### Workshop: "Herzensbildung - lernen für's Leben'

Termin: Donnerstag, 2. Februar, 19.00 bis 22.00 Uhr, €4,- pro Person und Paar -Elternbildungsgutscheine werden angenommen!

#### Selbstverteidigungskurs für Mädchen ab 13 Jahren

Termin: Montag, 16. Jänner, 17.00 bis 18.30 Uhr, 5 mal

Weitere Veranstaltungen auf unserer Homepage: www.ooe.familienbund.at

#### Anmeldungen und Infos unter Tel. 0 72 72 / 57 03

e-mail: fbz.eferding@ooe.familien bund.at, Adresse: Starhembergstr. 7, 4070 Eferding

## Tierärzte-**Dienst**kalender

WOCHE	NEND-DIENSTE
27. 11.	Mag. Arthofer
4. 12.	Mag. Palmetzhofer
8. 12.	Mag. Aigner
11. 12.	Mag. Aigner
18. 12.	Mag. Ozlberger
25. 12.	Mag Palmetzhofer

#### Mag. Palmetzhofer TIERARZT-PRAXEN:

26. 12.

**Mag. Josef Aigner,** Berghamerstr. 63, 4072 Alkoven, Tel. 0 72 74 / 86 95, Mobil: 0 664 / 47 77 731.

Mag. Siegfried Arthofer, Abelstr. 55, 4082 Aschach a.d.D., Tel. 0 72 73 / 67 11, Mobil: 0 676 / 35 41 606 od. 0 676 / 37 96 018.

**Mag. Andrea Leutgöb-Özlberger,** Stroheimer Str. 6, 4070 Eferding, Tel. 0 72 72 / 22 94, Mobil: 0 664 / 51 53 029.

Mag. Günter Palmetzhofer, Haizingerstr. 1, 4081 Hartkirchen, Tel. 0 72 73 / 63 43, Mobil: 0 699 / 113 53 449.

## **Mutterberatung 2017 Eferding**

im Eltern-Kind-Zentrum 4070 Eferding Starhembergstraße 7 von 14.00 bis 16.00 Uhr

10. Jänner, 7. Februar, 7. März, 4. April, 2. Mai, 6. Juni, 4. Juli,

1. August, 5. September,

3. Oktober, 7. November,

5. Dezember





Aufgrund eines zentralen Wunsches unserer Leserinnen und Leser veröffentlichen wir in dieser Ausgabe des Eferdinger Stadtblattes wieder den kompletten

Mülltonnen-Entleerungsplan für das Jahr 2017. Bitte schneiden Sie das Blatt aus und heben Sie es zur Übersicht Ihrer Mülltonnenentleerung gut auf.

## **MÜLLTONNEN-ENTLEERUNGSPLAN 2017**

JÄNNER		FEBRUAR		MÄRZ		APRIL		MAI		JUNI	
Sonntag Montag Montag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	1 Neujahr 2 3 4 BIO U.ALTP. 5 6 HI. 4 7 8 9 10 11 12 2 13	Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Montag Montag Montag	1 BIO u.ALTP. 2 4 4 5 6 6 7 8 9 2	Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Montag	1 BIOTONNE 2 4/6 4 5 6 7 8 9 2 10 11 12 13	Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freilag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag	1 2 3 4 5 6 7 7 8 9 10 11 12 BIOTONNE	Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	MAI  1 Staatsfelertag 2 3 BIOTONNE 4 2 6 7 8 9 ALFPAPEN 10 BIO U.ALTP. 11 12	Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	2 Pfingsten 5 Pfingsten 6 Pfingsten 8 9 10 11 12
Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag	14 15 16 17 18 BIOTONNE 19 20 6	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	14 ALTRAPIEN 15 BIO u.ALTP. 16 17 18 19 20 21 22 23 24	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	14 15 BIOTONNE 16 17 18 19 20 21 22 23 24	Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	14 15 16 Ostersonntag 17 Ostermonteg 18 19 20 21 22 23	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	14 15 16 17 BIOTONNE 18 19 20 21 22 23 24 BIOTONNE	Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstaa	15 Fronteichnam 16 17 18 19 ALTPAPER 21 BIO U.ALTP. 22 23 4
Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag	25 26 27 28 29 30 31	Samstag Sonntag Montag Dienstag	25 26 27 28	Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	25 26 27 28 ALTRAPHA 29 BIO u. ALTP 30 4	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag	25 26 BIOTONNE 27 4 28 29 30	Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	25 Chr. Himmelf 26 4/6 27 28 29 30 31 BIOTONNE	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	25 26 27 28 <b>BIOTONNE</b> 29 30 <b>2</b>

#### Müllbehälter am Abfuhrtag ab 5:30 Uhr bereitstellen I

JULI AUGUST		JGUST	SEPTEMBER		OKTOBER		NOVEMBER		DEZEMBER		
Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag	1 2 3 4 5 BIOTONNE 6 6 7 6	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	1 ALTPAPIER 2 BIO u.ALTP 3 4 5 6 7 8 BIOTONNE	Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	1 2 3 4 5 6 BIOTONNE 7 8 2	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	1 2 3 4 BIOTONNE 5 2 7 8	Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag	Afferheiligen Alferseelen Alferseelen Alferseelen BERTAREN BERTARE	Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	BIO U.ALTP
Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag	10 11 12 <b>BIOTONNE</b> 13 14 15 16 17 18	Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	10 11 12 13 14 15 Maira Himmelf 16 BIOTONNE 17 18 4/6	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	10 11 12 ALTPAPIER 13 BIO U.ALTP 14 15 4 16 17 18	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	10 11 BIOTONNE 12 13 4 14 15 16 17 18 BIOTONNE	Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	10 4/6 11 12 13 14 15 16 17 18	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	10 11 12 13 14 2 15 16 17 18
Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag	19 BIOTONNE 20 4 21 22 23 24 25	Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	19 20 21 22 23 BIOTONNE 24 25	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	19 20 BIOTONNE 21 2 22 23 24 25	Preitag Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	19 2 21 22 23 24 ALTPAPIEN 25 BIO u. ALTP	Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	19 20 21 22 BIOTONNE 23 24 25	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag Montag	BIOTONNE 21 22 23 24 25 Christtag
Mittwoch Donnerslag Freitag Samstag Sonntag Montag	26 BIOTONNE 27 28 29 30 31	Samstag Sonntag Montag Dienstag Mittwoch	26 27 28 29 30 <b>BIOTONNE</b>	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	26 27 BIOTONNE 28 29 30	Preitag Samstag Sonntag Montag	26 Nationalfeiertag 27 28 29 30	Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag	26 27 28 29 30	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag Sonntag	26 Stefanitag 27 28 29 30 31

#### Zeichenerklärung:

- 2 wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung 4
  - 4 wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung
- 6 6 - wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung

(roter Aufkleber) (grüner Aufkleber) (blauer Aufkleber)

Abfuhr Restmüll jeweils DONNERSTAG (wenn Donnerstag ein Feiertag ist, dann Freitag!)

BIOTONNE: Entleerung jeweils MITTWOCH (wenn Mittwoch ein Feiertag, dann Donnerstag!) von Mai bis Oktober wöchentliche BIO-Entleerung, von Nov bis April jew. 14-tägiger Intervall ALTPAPIERTONNE immer DIENSTAG und MITTWOCH 6-wöch.Intervall